

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | стр. 3 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | **Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году** | | | |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Отдел образовательных программ и планирования учебного процесса Торопова Т.В. | | | | | | |  |  |  |  |
|  |  | | | | *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | | | | | | |
|  |  | | | Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  исполнения в 2019-2020 учебном году на заседании | | | |
|  | кафедры | | | | | | | |  | | |
|  |
|  |  | **Лигнвистика и межкультурная коммуникация** | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Зав. кафедрой к.ф.н., доц. Барабанова И.Г. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | | | | | | |
|  | Программу составил (и): | | *к.п.н., доцент, Агабабян Сусанна Рубеновна \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | | | | | | | | |
|  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | **Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году** | | | |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Отдел образовательных программ и планирования учебного процесса Торопова Т.В. | | | | | | |  |  |  |  |
|  | Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  исполнения в 2020-2021 учебном году на заседании | | | | | | | | | | |
|  | кафедры | | | | | | | |  | | |
|  |  | **Лигнвистика и межкультурная коммуникация** | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | |  |  |  |
|  | Зав. кафедрой к.ф.н., доц. Барабанова И.Г. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | | | | | | |
|  | Программу составил (и): | | | *к.п.н., доцент, Агабабян Сусанна Рубеновна \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | **Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году** | | | |  |  |
|  | Отдел образовательных программ и планирования учебного процесса Торопова Т.В. | | | | | | |  |  |  |  |
|  | Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  исполнения в 2021-2022 учебном году на заседании | | | | | | | | | | |
|  | кафедры | | | | | | | |  | | |
|  |  | **Лигнвистика и межкультурная коммуникация** | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | |  |  |  |
|  | Зав. кафедрой к.ф.н., доц. Барабанова И.Г. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | | | | | | |
|  | Программу составил (и): | | | *к.п.н., доцент, Агабабян Сусанна Рубеновна \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | **Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году** | | | |  |  |
|  | Отдел образовательных программ и планирования учебного процесса Торопова Т.В. | | | | | | |  |  |  |  |
|  | Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  исполнения в 2022-2023 учебном году на заседании | | | | | | | | | | |
|  | кафедры | | | | | | | |  | | |
|  |  | **Лигнвистика и межкультурная коммуникация** | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Зав. кафедрой к.ф.н., доц. Барабанова И.Г. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | | | | | | |
|  | Программу составил (и): | | | *к.п.н., доцент, Агабабян Сусанна Рубеновна \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | | | |  | стр. 4 |
| **1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ** | | | | | |
| 1.1 | | Цели освоения дисциплины: обучение устной речи на основе развития необходимых автоматизированных навыков, развития техники чтения и навыков письменной речи. | | | |
| 1.2 | | Задачи: развить у обучающихся умение правильно строить предложения различной структуры как на письме, так и устно; находить правильный синоним, подходящий по контексту и стилистической окраске; понимать письменные тексты на английском языке независимо от времени создания и фунцкионально-стилевой принадлежности; понимать устные тексты на английском языке вне зависимости от их подготовленности или спонтанности, темпа речи и акцента говорящего. | | | |
|  |  |  |  |  |  |
| **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ** | | | | | |
| Цикл (раздел) ООП: | | | Б1.В.ДВ.05 | | |
| **2.1** | | **Требования к предварительной подготовке обучающегося:** | | | |
| 2.1.1 | | Необходимыми условиями для успешного освоения дисциплины являются навыки, знания и умения, полученные в результате изучения дисциплин: | | | |
| 2.1.2 | | Теория перевода первого иностранного языка | | | |
| 2.1.3 | | Устный перевод первого иностранного языка | | | |
| 2.1.4 | | История языка и введение в спецфилологию | | | |
| **2.2** | | **Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:** | | | |
| 2.2.1 | | Перевод деловой коммуникации | | | |
| 2.2.2 | | Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка | | | |
|  |  |  |  |  |  |
| **3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ** | | | | | |
| **ОПК-3: владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей** | | | | | |
| **Знать:** | | | | | |
|  | воспроизводить в неполной мере основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей | | | | |
| **Уметь:** | | | | | |
|  | строить тексты различных жанров | | | | |
|  |  |  |  |  |  |
| **Владеть:** | | | | | |
|  | методикой этимологического анализа слова. | | | | |
|  |  |  |  |  |  |
| **ОПК-7: способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации** | | | | | |
| **Знать:** | | | | | |
|  | систему изучаемых языков и принципы их функционирования применительно к различным сферам речевой коммуникации | | | | |
| **Уметь:** | | | | | |
|  | использовать понятийный аппарат фонетики, лексики, грамматики и стилистики первого иностранного языка для решения профессиональных задач | | | | |
| **Владеть:** | | | | | |
|  | навыками применения теоретических знаний в практической деятельности | | | | |
|  |  |  |  |  |  |
| **ОПК-8: владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения** | | | | | |
| **Знать:** | | | | | |
|  | основные особенности официального регистра общения, соответствующего принятым нормам в инокультурном социуме стран изучаемого первого иностранного языка. | | | | |
| **Уметь:** | | | | | |
|  | в неполной мере применять типичные для данных регистров нормы коммуникации в инокультурном социуме стран изучаемого первого иностранного языка | | | | |
| **Владеть:** | | | | | |
|  | в неполной мере владеть навыками применения правил, типичных для официального, нейтрального и неофициального регистров общения | | | | |
| **ОПК-13: способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач** | | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | |  | стр. 5 |
| **Знать:** | | | |
|  | Неполное знание возможностей электронных ресурсов для решения лингвистических задач | | |
|  |  |  |  |
| **Уметь:** | | | |
|  | в неполной мере использовать электронные ресурсы в области лингвистики | | |
|  |  |  |  |
| **Владеть:** | | | |
|  | в неполной мере владеть приемами работы с электронными ресурсами, в том числе словарями | | |
|  |  |  |  |
| **ПК-7: владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания** | | | |
| **Знать:** | | | |
|  | основные этапы предпереводческого анализа текста, информацию, позволяющую идентифицировать функциональные стили, подстили и жанры языковых произведений | | |
| **Уметь:** | | | |
|  | описать основные этапы предпереводческого анализа текста; характеризовать текст с точки зрения перевода | | |
|  |  |  |  |
| **Владеть:** | | | |
|  | знаниями, позволяющими выполнять предпереводческий анализ текста | | |
|  |  |  |  |
| **ПК-8: владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях** | | | |
| **Знать:** | | | |
|  | основную справочную, специальную литературу и информационные ресурсы для поиска информации при подготовке к выполнению перевода | | |
| **Уметь:** | | | |
|  | определить необходимые каналы поиска информации в процессе подготовки к выполнению перевода | | |
|  |  |  |  |
| **Владеть:** | | | |
|  | методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной литературе | | |
|  |  |  |  |
| **ПК-9: владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода** | | | |
| **Знать:** | | | |
|  | теорию уровней эквивалентности | | |
|  |  |  |  |
| **Уметь:** | | | |
|  | использовать основные приемы перевода | | |
|  |  |  |  |
| **Владеть:** | | | |
|  | теорией уровней эквивалентности | | |
|  |  |  |  |
| **ПК-10: способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм** | | | |
| **Знать:** | | | |
|  | нормы лексической эквивалентности, грамматические, синтаксические и стилистические нормы письменного перевода | | |
|  |  |  |  |
| **Уметь:** | | | |
|  | осуществлять предпереводческий анализ письменного текста с целью определения переводческих трудностей лексико- семантического плана, грамматических конструкций, стилистических и фразеологических средств | | |
| **Владеть:** | | | |
|  | навыками соблюдения грамматических, синтаксических и стилистических норм при осуществлении письменного перевода | | |
| **ПК-12: способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста** | | | |
| **Знать:** | | | |
|  | основы устного последовательного перевода | | |
|  |  |  |  |
| **Уметь:** | | | |
|  | осуществлять подготовку к выполнению устного перевода, включая ориентированный поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | | | |  |  |  |  |  |  | стр. 6 |
| **Владеть:** | | | | | | | | | | |
|  | способностью воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи) | | | | | | | | | |
| **ПК-13: владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода** | | | | | | | | | | |
| **Знать:** | | | | | | | | | | |
|  | основы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Уметь:** | | | | | | | | | | |
|  | выделять в исходном сообщении информацию, подлежащую записи | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Владеть:** | | | | | | | | | | |
|  | опытом применения сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **ПК-14: владением этикой устного перевода** | | | | | | | | | | |
| **Знать:** | | | | | | | | | | |
|  | принципы профессиональной этики и служебного этикета | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Уметь:** | | | | | | | | | | |
|  | адаптировать формулы речевого этикета к требованиям языка перевода в соответствии с ситуацией перевода | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Владеть:** | | | | | | | | | | |
|  | опытом принятия решений в соответствии с нормами профессиональной этики | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **ПК-15: владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)** | | | | | | | | | | |
| **Знать:** | | | | | | | | | | |
|  | основы этикета устного общения | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Уметь:** | | | | | | | | | | |
|  | корректно строить высказывание в ситуации общения в соответствии с грамматическими, лексическими и фонетическими нормами для осуществления устного последовательного перевода и устного перевода с листа | | | | | | | | | |
| **Владеть:** | | | | | | | | | | |
|  | этикетными формулами в устной коммуникации, навыками устного последовательного и перевода с листа | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)** | | | | | | | | | | |
| **Код занятия** | | **Наименование разделов и тем /вид занятия/** | **Семестр / Курс** | | **Часов** | **Компетен-**  **ции** | **Литература** | **Интре ракт.** | **Примечание** | |
|  | | **Раздел 1. «Discussing Everyday Situations»** |  | |  |  |  |  |  | |
| 1.1 | | « Hopes and plans. Responding with interest and sympathy.  Грамматика: Present Perfect and Past Simple. Устная тема: Talking  about work. /Пр/ | 4 | | 4 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 4 |  | |
| 1.2 | | «Giving opinions. Agreeing and disagreeing. Talking about  priorities. Offers and requests. Грамматика: comparatives and  modifiers. Present simple/continuous. Устная тема: Types of  journey. Everyday problems /Пр/ | 4 | | 4 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 4 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | | |  |  |  |  |  |  | стр. 7 |
| 1.3 | «Imprecise periods of time. Music. Stages in your life».  Грамматика: Perfect TensesУстная тема: Music in my Life /Ср/ | 4 | | 4 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 1.4 | «Expressing a preference. Saying how much you know»  Грамматика Modal verbs would, could, might. Uses of will.  Устная тема:. Food and drink. TV programs. /Ср/ | 4 | | 4 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 1.5 | а «Thanking and replying. Generalizations.  Грамматика Adjectives and adverbs. Obligation and permission.  Устная тема: Talk about different aspects of cultural life  /Пр/ | 4 | | 4 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 4 |  | |
| 1.6 | Грамматика: Subjunctive Mood, passives, modal verb /Ср/ | 4 | | 18 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 1.7 | Тема « Suggestions responses. It depends. Giving and responding  to exciting news. Fortunately, hopefully, surprisingly. Agreeing  and disagreeing Грамматика: If, when, unless-sentences. Устная  тема: Clothes and dressing. /Пр/ | 4 | | 4 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 4 |  | |
| 1.8 | Revision. Грамматический тест /Пр/ | 4 | | 4 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 4 |  | |
| 1.9 | Письмо: describing visual data, expressing your opinion /Ср/ | 4 | | 18 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
|  | **Раздел 2. «Communication registers»** |  | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | | |  |  |  |  |  |  | стр. 8 |
| 2.1 | Тема «Commenting on a book or film». Грамматика: Verb  patterns, present tenses in Устная тема: Relationships. People in  your life. /Ср/ | 4 | | 6 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 2.2 | Тема «Asking for help. Permissions and requests.  Грамматика: Present continuous and be going to.  Predictions. Uncountable nouns. Устная тема: Everyday  accident  /Ср/ | 4 | | 6 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 2.3 | Тема « Giving advice. Getting people’s attention»  Грамматика: Conditionals Устная тема: Everyday events  in the home /Ср/ | 4 | | 4 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 2.4 | Тема «Vague and exact time. Saying how quickly you  do things» Грамматика: Frequency adverbs and  adverbial phrases. Устная тема: Emotional reactions /Ср/ | 4 | | 4 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 2.5 | Тема «Making and accepting excuses  Грамматика: Aticles, defining relative clauses.  Устная тема: Parties. Describing character. Reasons  for being late /Ср/ | 4 | | 4 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 2.6 | Тема «Giving opinions about moral issues. Changing plans»  Грамматика: Passive forms. Look, look like, look as if.  Modal verbs of deductions. Word building. Устная тема:  Discuss your own personal identities /Ср/ | 4 | | 4 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 2.7 | Тема « Numbers in phrases. What a …! Realize, remember, and  find out, actually» Грамматика: Past perfect simple, past perfect  continuous, plural nouns. Phrasal verbs with back Устная тема:  Shopping.  /Ср/ | 4 | | 4 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | | |  |  |  |  |  |  | стр. 9 |
| 2.8 | Тема: Communication problems. Problem solving on phone.  Vocabulary to describe communication. Грамматика: idioms  Устная тема: Share and talk through problems  /Ср/ | 4 | | 4 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 2.9 | Тема: Culture and identity  Грамматика: Emphatic structures  Устная тема: discuss your national identities /Ср/ | 4 | | 4 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 2.10 | /Зачёт/ | 4 | | 4 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
|  | **Раздел 3. «Science and Research»** |  | |  |  |  |  |  | |
| 3.1 | Тема: «Truth and Statistics» Грамматика: Passives Устная тема:  talk news stories about science  /Пр/ | 5 | | 2 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 3.2 | Тема: «Wildlife» Грамматика: Auxiliaries Устная тема: describe  natural landscapes, animals, their habitats and their habits  /Ср/ | 5 | | 12 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 3.3 | Тема: «Work» Грамматика: Continuous forms Устная тема:  discuss terms and conditions at work, issues related to dismissal  and tribunals  /Ср/ | 5 | | 12 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 3.4 | Тема: «Health and Illness» Грамматика: Modal verbs Устная  тема: describe different medical and surgical procedures, describe  medical conditions and their symptoms /Ср/ | 5 | | 12 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |

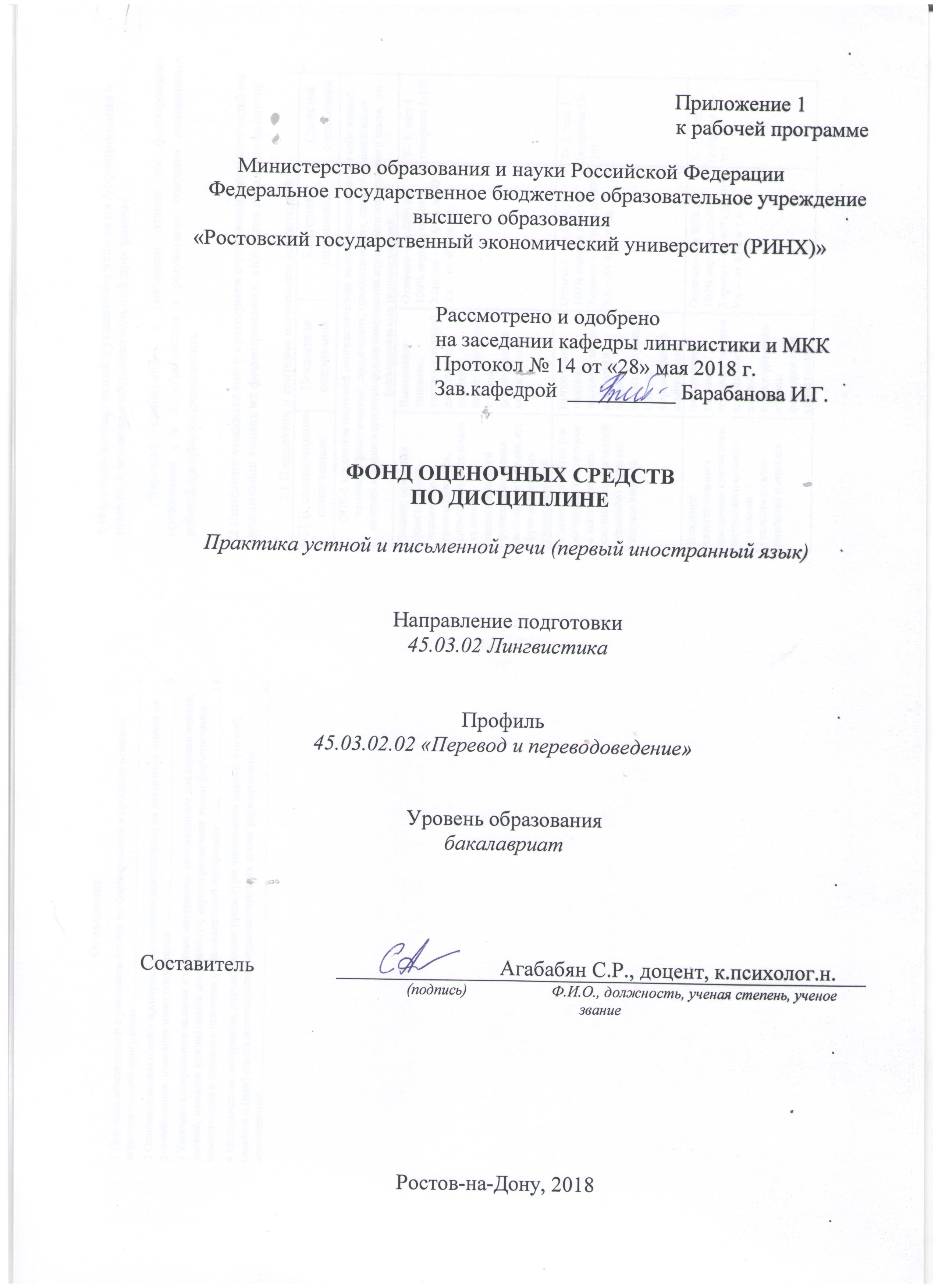
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | | |  |  |  |  |  |  | стр. 10 |
| 3.5 | Тема: «Leisure Time» Грамматика: Linking Words Устная тема:  talk about sports you watch or do, explain how to play different  games /Ср/ | 5 | | 12 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 3.6 | Тема: «History» Грамматика: Dramatic inversion Устная тема:  discuss key historical events  /Ср/ | 5 | | 10 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 3.7 | Грамматика: Subjunctive Mood, passives, modal verbs, Tenses, conditionals,  future forms, modal perfect  /Ср/ | 5 | | 8 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 3.8 | Тема: «News and the Media» Грамматика: Reporting and verb  patterns Устная тема: talk about the media, comment on news  stories /Ср/ | 5 | | 10 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 3.9 | Тема: «Fashion» Грамматика: Prepositions Устная тема: talk  about trends, discuss fashion and media images /Ср/ | 5 | | 10 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 3.10 | Письмо: describing visual data, expressing your opinion, a review, describing  process, a covering letter, a magazine article, a wiki guide, giving  information, writing a report, a memo, a business letter /Ср/ | 5 | | 10 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
|  | **Раздел 4. «Business and Economics»** |  | |  |  |  |  |  | |
| 4.1 | Тема: «Business and economics» Грамматика: Relative clauses  Устная тема: discuss different aspects of running a firm, talk  about problems with banks, take minutes and hold meetings /Пр/ | 5 | | 2 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 2 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | | |  |  |  |  |  |  | стр. 11 |
| 4.2 | Тема: «Business Relations»  Грамматика: Multi-word verbs Устная тема: Discussing ways to  promote customer’s loyalty. Writing a sales letter /Пр/ | 5 | | 2 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 2 |  | |
| 4.3 | Лексика: city life, society and culture, describing people, politicians,  feelings, war and peace, animals, the world of work, recent history /Ср/ | 5 | | 20 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 4.4 | Тема: «Interview» Грамматика: Present and past tenses  Устная тема: Interviews with people promoting business relations  /Пр/ | 5 | | 2 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 2 |  | |
| 4.5 | The US economy,  the UK economy,  The Russian and English cities,  The famous English writer ( painter, singer, etc)  The famous landmarks /Ср/ | 5 | | 19 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
|  | **Раздел 5. «Communication in Business»** |  | |  |  |  |  |  | |
| 5.1 | Тема: «Management qualities» Устная тема: assess feedback  from employees to improve management styles  /Ср/ | 5 | | 18 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 5.2 | Тема: «Pros and cons of takeovers and mergers» Грамматика:  Gerunds Устная тема: Discuss the takeover and consider making  new acquisitions  /Пр/ | 5 | | 4 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 4 |  | |
| 5.3 | Тема: «Pros and cons of takeovers and mergers» Грамматика:  Gerunds Устная тема: Discuss the takeover and consider making  new acquisitions /Ср/ | 5 | | 16 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | | |  |  |  |  |  |  | стр. 12 |
| 5.4 | Тема: «Banking» Грамматика: Phrasal verbs Устная тема:  Banking in the UK, the USA  /Ср/ | 5 | | 12 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 5.5 | Грамматика: gerund, participle, articles, indirect speech /Ср/ | 5 | | 18 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 5.6 | Тема: «Marketing» Устная тема: marketing mix /Ср/ | 5 | | 12 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 5.7 | Тема: «Economic theory» Устная тема: the US economy, the UK  economy  /Пр/ | 5 | | 6 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 6 |  | |
| 5.8 | Письмо: a magazine article, giving information, writing a report, a memo, a  business letter /Ср/ | 5 | | 12 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
|  | **Раздел 6. «Professional Situations»** |  | |  |  |  |  |  | |
| 6.1 | Тема: «Job satisfaction» Грамматика: Passives Устная тема:  handling difficult social situations  /Пр/ | 5 | | 2 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 6.2 | Лексика: city life, society and culture, describing people, politicians,  feelings, business, economy, company structure /Ср/ | 5 | | 12 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | | |  |  |  |  |  |  | стр. 13 |
| 6.3 | Тема: «Team building» Грамматика: modal perfect Устная тема:  editing  /Ср/ | 5 | | 12 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 6.4 | The US economy,  the UK economy,  the US culture  the UK culture /Ср/ | 5 | | 12 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 6.5 | /Экзамен/ | 5 | | 9 | ОПК-3 ОПК -7 ОПК-8 ОПК-13 ПК -7 ПК-8 ПК- 9 ПК-10 ПК -12 ПК-13 ПК-14 ПК- 15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ** | | | | | | | | | |
| **5.1. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации** | | | | | | | | | |
| Вопросы к экзамену:  1 Places to eat  2 Food&drinks  3 Going out.  4 Sports.  5 Accidents&injuries.  6 Science issues.  7 A Balanced Diet.  8 The arts.  9 Types of entertainment; cinema and films; reviews; books and newspapers; TV jobs/programs;  theatre.  10 Charity issues.  11 Technology.  12 Education.  13 The education System of Britain and the USA.  14 Art and Design.  15 Styles of Painting.  Вопросы к зачету:  1. Talking about work.  2. Talking about priorities.  3. Music issues.  4. Clothes and dressing.  5. Jobs in a company.  6. Stages in a career.  7. People in your life.  8. Everyday events in the home.  9. Parties.  10. Describing character. | | | | | | | | | |
| **5.2. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля** | | | | | | | | | |
| Структура и содержание фонда оценочных средств представлены в Приложении 1 к рабочей программе дисциплины | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)** | | | | | | | | | |
| **6.1. Рекомендуемая литература** | | | | | | | | | |
| **6.1.1. Основная литература** | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | | | |  |  | стр. 14 |
|  | Авторы, составители | | Заглавие | | Издательство, год | Колич-во |
| Л1.1 | Дроздова Т.Ю. | | Грамматика английского языка: учебное пособие [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php? page=book&id=213307 | | СПб. : Антология, 2012 | <http://biblioclub.ru/> - неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей |
| Л1.2 | Маккенна Дж. | | Результат. Уровень средний: рабочая тетр. | | Оксфорд: OXford Universiti Press, 2010 | 37 |
| Л1.3 | Хэнкок М., Макдоналд А. | | Результат. Уровень средний: кн. для студента | | Оксфорд: Oxford Universiti Press, 2010 | 37 |
| **6.1.2. Дополнительная литература** | | | | | | |
|  | Авторы, составители | | Заглавие | | Издательство, год | Колич-во |
| Л2.1 | Катцер Ю. | | Письменный перевод с русского языка на английский: практический курс [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=220642 | | М. : Высш. школа, 1964 | <http://biblioclub.ru/> - неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей |
| Л2.2 | Сиротина Т. А. | | Большой современный англо-русский русско-английский словарь: 170 000 сл. | | М.: БАО-ПРЕСС, 2006 | 31 |
| **6.1.3. Методические разработки** | | | | | | |
|  | Авторы, составители | | Заглавие | | Издательство, год | Колич-во |
| Л3.1 | Корнейчук С. П. | | Культура речевого общения: метод. указания для студентов 2 -4 курсов очного и 3-5 курсов заоч. отд-ния | | Ростов н/Д: Изд-во РГЭУ "РИНХ", 2010 | 10 |
| **6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"** | | | | | | |
| Э1 | Оригиналы и переводы статей из англоязычных периодических изданий - www.inopressa.ru | | | | | |
| Э2 | Оригиналы и переводы статей из англоязычных периодических изданий - www.inosmi.ru | | | | | |
| **6.3. Перечень программного обеспечения** | | | | | | |
| 6.3.1 | | Microsoft Office. | | | | |
| **6.4 Перечень информационных справочных систем** | | | | | | |
| 6.4.1 | | Консультант +. | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)** | | | | | | |
| 7.1 | | Помещения для проведения всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения. | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **8. МЕТОДИЧЕСТКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)** | | | | | | |
| Методические указания по освоению дисциплины представлены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. | | | | | | |



**Оглавление**

1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы........................................................................................................3

2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания ...............................................................................3

3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы...........................................18

4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.................................................................................................................................43

**1** **Перечень** **компетенций** **с** **указанием** **этапов** **их** **формирования** **в** **процессе** **освоения** **образовательной** **программы**

Перечень компетенций с указанием этапов их формирования представлен в п. 3. «Требования к результатам освоения дисциплины» рабочей программы дисциплины.

**2** **Описание** **показателей** **и** **критериев** **оценивания** **компетенций** **на** **различных** **этапах** **их** **формирования,** **описание** **шкал** **оценивания**

2.1 Показатели и критерии оценивания компетенций:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ЗУН, составляющие компетенцию | Показатели оценивания |  | Критерии оценивания | Средства оценивания |
| ОПК-3 владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей | | | | |
| Знание: основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования английского языка, его функциональных разновидностей. | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующи х этапы формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | | Т– 1, тест 1 (вопросы 1-10) |
| Умение: грамотно (на метаязыке стилистики с использованием сложившихся понятий-терминов) излагать теорию вопроса. | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующи х этапы формирования компетенции. | Отлично – от 80% до 100% верных ответов Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | | Т– 1, тест 1 (вопросы 11-20) |
| Владение: категориальным аппаратом стилистики, методологическими основами стилистического описания и анализа. | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующи х этапы формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | | Т– 1, тест 1 (вопросы 21-30) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ОПК-7 имеет способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации | | | |
| Знание: систему изучаемых языков и принципы их функционирования применительно к различным сферам речевой коммуникации; лексику английского языка, специфика которой зависит от обстоятельств коммуникации; лингвистические маркеры социальных отношений и маркеры речевой характеристики человека | Анализ и систематизация пройденного материала, использование дополнительно го материала | Оценка «отлично» ставится, если студент: полно и аргументировано отвечает по содержанию задания; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения; излагает материал последовательно и правильно. Оценка «хорошо» ставится, если студент допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет. Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил. | О – опрос (вопросы 1-10) |
| Умение: использовать понятийный аппарат лексикологии, теоретической и когнитивной лингвистики для решения профессиональных задач; использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации; понимать особенности межличностной и | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующ их этапы формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | Т– 1, тест 1 (вопросы 31-40) |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| массовой коммуникации, речевого воздействия | | |  |  |  | |
| Владеть: навыками применения теоретических знаний в практической деятельности; навыками адекватной интерпретации и оценки различных источников информации и успешности коммуникации на первом иностранном языке на темы семантических, структурных и системных особенностей изучаемого языка; навыками анализа, направленного на познание формирующих предмет лексикологического исследования процессов | | | Анализ и систематизация пройденного материала, использование дополнительно го материала | Оценка «отлично» ставится, если студент: полно и аргументировано отвечает по содержанию задания; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения; излагает материал последовательно и правильно. Оценка «хорошо» ставится, если студент допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет. Оценка «удовлетворительно» ставится, если  студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил. | О – опрос (вопросы 11-20) | |
|  | ОПК-8: владением особенностями официального, нейтрального и неофициального | | | | |  |
| регистров общения |  | | | | |
|  | | | | | | |
| Знание: основные особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения | | | Анализ и систематизация пройденного материала, использование дополнительного материала | Оценка «отлично» ставится, если студент: полно и аргументировано отвечает по содержанию задания; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения; излагает материал последовательно и правильно. Оценка «хорошо» ставится, если студент допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет. Оценка | О – опрос (вопросы 21-30) | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | |  | «удовлетворительно» ставится, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил. | |  | |
| Умение: пользоваться различными функциональными стилями для адекватного выражения мыслей на иностранном языке в различных ситуациях | | Выполнение заданий для оценки знаний, характеризующи х этапы формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | | КЗ – контрольное задание (КЗ 1, задания 1-3) | |
| Владение: основными особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения | | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующи х этапы формирования компетенции. | Отлично – от 80% до 100% верных ответов Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | | Т– 1, тест 1 (вопросы 41-50) | |
|  | ОПК-13: способностью работать с электронными словарями и другими электронными | | | | |  |
| ресурсами для решения лингвистических задач | | |  | | |
|  | | | | | | |
| Знание возможностей электронных ресурсов для решения лингвистических задач | | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующи х этапы формирования компетенции. | Отлично – от 80% до 100% верных ответов Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | | Т– 1, тест 1 (вопросы 51-60) | |
| Умение: использовать электронные ресурсы в области лингвистики | | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующи х этапы формирования компетенции. | Отлично – от 80% до 100% верных ответов Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | | Т– 1, тест 1 (вопросы 61-70) | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Владение: приемами работы с электронными ресурсами, в том числе словарями | | Анализ и систематизация пройденного материала, использование дополнительно го материала | Оценка «отлично» ставится, если студент: полно и аргументировано отвечает по содержанию задания; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения; излагает материал последовательно и правильно. Оценка «хорошо» ставится, если студент допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет. Оценка «удовлетворительно» ставится, если  студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил. | | О – опрос (вопросы 31-40) | |
|  | ПК-7: владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей | | | | |  |
| точному восприятию исходного высказывания | | |  | | |
|  | | | | | | |
| Знание: основные этапы предпереводческого анализа текста, информацию, позволяющую идентифицировать функциональные стили, подстили и жанры языковых произведений; параметры лингвистического анализа текста оригинала, позволяющие сформулировать возможные трудности при переводе; | | Выполнение контрольных заданий для оценки знаний, характеризующи х этапы формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | | КЗ – контрольное задание (КЗ 2) | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| методику предпереводческого анализа информационных и специальных текстов, параметры лингвистического анализа текста оригинала, позволяющие сформулировать возможные трудности при переводе |  |  |  |
| Умение: описать основные этапы предпереводческого анализа текста; характеризовать текст с точки зрения перевода; определять стратегию перевода в зависимости от стиля и жанра произведения; проводить анализ структуры и смысловой архитектоники текста в целом и на уровне его микроструктур; идентифицировать основные текстовые категории определять принадлежность текста к функциональному стилю; выделять виды контекстов и правила сочетаемости слов | Выполнение заданий для оценки знаний, характеризующи х этапы формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | КЗ – контрольное задание (КЗ 3, задания 1-4) |
| Владение: знаниями, позволяющими выполнять предпереводческий анализ текста; методикой, позволяющей применять предпереводческий анализ для точного восприятия исходного | Выполнение заданий для оценки знаний, характеризующи х этапы формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | КЗ – контрольное задание № 1- 4 |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| высказывания; методикой предпереводческих алгоритмов анализа письменного текста, способствующих точному восприятию исходного высказывания, прогнозированию вероятного когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления | |  |  |  | | |
|  | ПК-8: владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск | | | | |  |
| информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях | | | |  | |
|  | | | | | | |
| Знание: основную справочную, специальную литературу и информационные ресурсы для поиска информации при подготовке к выполнению перевода; методику подготовки к выполнению перевода, в т.ч. проведение предпереводческого анализа; как соотнести информацию, полученную в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях с поставленными переводческими задачами | | Выполнение типовых контрольных заданий для оценки знаний, характеризующ их этапы формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | КЗ – контрольное задание (КЗ 5, задания 1-4) | | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Умение: определить необходимые каналы поиска информации в процессе подготовки к выполнению перевода; переформулировать полученные в процессе поиска информации знания для их целесообразного использования в процессе перевода; интерпретировать полученную в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях информацию для осуществления процесса перевода | | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующи х этапы формирования компетенции. | Отлично – от 80% до 100% верных ответов Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | | Т– 1, тест 1 (вопросы 71-80) | |
| Владение: методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; стратегиями, позволяющими осуществлять всестороннюю подготовку к выполнению перевода, решать задачи, поставленные после проведения предпереводческого анализа | | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующи х этапы формирования компетенции. | Отлично – от 80% до 100% верных ответов Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | | Т– 1, тест 1 (вопросы 81-90) | |
|  | ПК-9: владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и | | | | |  |
| способностью применять основные приемы перевода | | |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Знание: теории уровней эквивалентности, приемов перевода, переводческих трансформаций | | | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующи х этапы формирования компетенции. | Отлично – от 80% до 100% верных ответов Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | Т– 1, тест 1 (вопросы 91-100) | | |
| Умение: использовать основные приемы перевода | | | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующи х этапы формирования компетенции. | Отлично – от 80% до 100% верных ответов Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | Т– 2, тест 2 (вопросы 1-10) | | |
| Владение: теорией уровней эквивалентности, переводческими трансформациями | | | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующи х этапы формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | Т– 2, тест 2 (вопросы 11-20) | | |
|  | ПК-10: способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм | | | | |  | |
| лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и | | | | | |  |
| стилистических норм |  | | | | | |
| Знание: как идентифицировать части исходного текста, представляющие вероятную сложность в процессе перевода, сохранения в переводном тексте норм лексической эквивалентности, соблюдения грамматических, синтаксических и стилистических норм | | | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующи х этапы формирования компетенции. | Отлично – от 80% до 100% верных ответов Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | Т– 2, тест 2 (вопросы 21-30) | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Умение: осуществлять предпереводческий анализ письменного текста с целью определения переводческих трудностей лексико-семантического плана, грамматических конструкций, стилистических и фразеологических средств; определять способы и приемы перевода соответствующих фрагментов письменного информационного и специального текста; осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующи х этапы формирования компетенции. | Отлично – от 80% до 100% верных ответов Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | Т– 2, тест 2 (вопросы 31-40) |
| Владеть: навыками соблюдения грамматических, синтаксических и стилистических норм, соблюдения норм лексической эквивалентности при осуществлении письменного перевода; готовностью решать переводческие задачи и проблемы, возникающие в процессе письменного перевода при отсутствии очевидной возможности | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующи х этапы формирования компетенции. | Отлично – от 80% до 100% верных ответов Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | Т– 2, тест 2 (вопросы 41-50) |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| соблюдения норм эквивалентности текстов оригинала и перевода | |  |  | | |  | | | | |
|  | ПК-12: способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный | | | | | | | |  | |
| перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением | | | | | | | | |  |
| грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и | | | | | |  | | | |
| темпоральных характеристик исходного текста | | |  | | | | | | |
| Знание: технологии перевода разностилевых текстов, теорию уровней эквивалентности. | | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующи х этапы формирования компетенции. | Отлично – от 80% до 100% верных ответов Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | | | Т– 2, тест 2 (вопросы 51-80) | | | | |
| Умение: определять стратегии перевода и применять стандартные способы решения переводческих задач для достижения эквивалентности при переводе. | | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующи х этапы формирования компетенции. | Отлично – от 80% до 100% верных ответов Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | | | Т–3 , тест 3 (вопросы 1-10) | | | | |
| Владение: методикой преобразования текста оригинала в текст перевода на необходимом уровне эквивалентности. | | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующи х этапы формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | | | Т–3 , тест 3 (вопросы 11-20) | | | | |
|  | ПК-13: владением основами системы сокращенной переводческой записи при | | | | | | |  | | |
| выполнении устного последовательного перевода | | | |  | | | | | |
|  | | | | | | | | | | |
| Знание: норм вербального и невербального общения, принятые носителями иностранного языка для осуществления устного последовательного перевода и устного перевода с листа. | | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующи х этапы формирования компетенции. | Отлично – от 80% до 100% верных ответов Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | | | Т–3 , тест 3 (вопросы 21-30) | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Умение: корректно строить высказывание в ситуации общения, в соответствии с грамматическими, лексическими и фонетическими нормами для осуществления устного последовательного перевода и устного перевода с листа. | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующи х этапы формирования компетенции. | Отлично – от 80% до 100% верных ответов Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д | Т–3 , тест 3 (вопросы 31-40) |
| Владеть: нормами вербального и невербального общения и навыками коммуникации на иностранном языке для осуществления устного последовательного перевода и устного перевода с листа | Анализ и систематизация пройденного материала, использование дополнительно го материала | Оценка «отлично» ставится, если студент: полно и аргументировано отвечает по содержанию задания; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения; излагает материал последовательно и правильно. Оценка «хорошо» ставится, если студент допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет. Оценка «удовлетворительно» ставится, если  студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил. | О – опрос (вопросы 41-50) |
| ПК-14: владением этикой устного перевода | | | |
| Знание: принципы профессиональной этики и служебного этикета; этику и моральный кодекс профессионального переводчика; недопустимые | Анализ и систематизация пройденного материала, использование дополнительно го материала | Оценка «отлично» ставится, если студент: полно и аргументировано отвечает по содержанию задания; обнаруживает понимание материала, | О – опрос (вопросы 51-60) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ситуации при устном переводе |  | может обосновать свои суждения; излагает материал последовательно и правильно. Оценка «хорошо» ставится, если студент допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет. Оценка «удовлетворительно» ставится, если  студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил. |  |
| Умение: адаптировать формулы речевого этикета к требованиям языка перевода в соответствии с ситуацией перевода, осуществлять приемы устного перевода; придерживаться норм профессиональной этики и служебного этикета в области перевода, межкультурной и технической коммуникации | Анализ и систематизация пройденного материала, использование дополнительно го материала | Оценка «отлично» ставится, если студент: полно и аргументировано отвечает по содержанию задания; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения; излагает материал последовательно и правильно. Оценка «хорошо» ставится, если студент допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет. Оценка «удовлетворительно» ставится, если  студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил. | О – опрос (вопросы 61-70) |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Владение: опытом принятия решений в соответствии с нормами профессиональной этики; навыком соблюдения этики устного перевода; механизмом избегания недопустимых ситуаций при устном переводе. | | Анализ и систематизация пройденного материала, использование дополнительно го материала | Оценка «отлично» ставится, если студент: полно и аргументировано отвечает по содержанию задания; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения; излагает материал последовательно и правильно. Оценка «хорошо» ставится, если студент допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет. Оценка «удовлетворительно» ставится, если  студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил. | О – опрос (вопросы 71-80) | | | |
|  | ПК-15: владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в | | | | |  | |
| различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, | | | |  | | |
| обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) | | | | | |  |
| Знание: правила ведения сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода. | | Анализ и систематизация пройденного материала, использование дополнительно го материала | Оценка «отлично» ставится, если студент: полно и аргументировано отвечает по содержанию задания; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения; излагает материал последовательно и правильно. Оценка «хорошо» ставится, если студент допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет. Оценка «удовлетворительно» | О – опрос (вопросы 81-90) | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  | ставится, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил. |  |
| Умение: применять систему сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода. | Анализ и систематизация пройденного материала, использование дополнительно го материала | Оценка «отлично» ставится, если студент: полно и аргументировано отвечает по содержанию задания; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения; излагает материал последовательно и правильно. Оценка «хорошо» ставится, если студент допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет. Оценка «удовлетворительно» ставится, если  студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил. | О – опрос (вопросы 91-100) |
| Владение: системой сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода. | Анализ и систематизация пройденного материала, использование дополнительно го материала | Оценка «отлично» ставится, если студент: полно и аргументировано отвечает по содержанию задания; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения; излагает материал | О – опрос (вопросы 101-119) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  | последовательно и правильно. Оценка «хорошо» ставится, если студент допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет. Оценка «удовлетворительно» ставится, если  студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил. |  |

2.2 Шкалы оценивания:

*Для экзамена:*

84-100 баллов (оценка «отлично») - изложенный материал фактически верен, наличие глубоких исчерпывающих знаний в объеме пройденной программы дисциплины в соответствии с поставленными программой курса целями и задачами обучения; правильные, уверенные действия по применению полученных знаний на практике, грамотное и логически стройное изложение материала при ответе, усвоение основной и знакомство с дополнительной литературой;

67-83 баллов (оценка «хорошо») - наличие твердых и достаточно полных знаний в объеме пройденной программы дисциплины в соответствии с целями обучения, правильные действия по применению знаний на практике, четкое изложение материала, допускаются отдельные логические и стилистические погрешности, обучающийся усвоил основную литературу, рекомендованную в рабочей программе дисциплины;

50-66 баллов (оценка «удовлетворительно») - наличие твердых знаний в объеме пройденного курса в соответствии с целями обучения, изложение ответов с отдельными ошибками, уверенно исправленными после дополнительных вопросов; правильные в целом действия по применению знаний на практике;

0-49 баллов (оценка неудовлетворительно) - ответы не связаны с вопросами, наличие грубых ошибок в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы».

*Для зачета:*

50-100 баллов (зачет) выставляется, если обучающийся продемонстрировал знания, умения и владения в объеме 2/3 изученного материала, соответствующие оценке «удовлетворительно» или выше;

0-49 баллов (незачет) выставляется, если студент продемонстрировал недостаточные знания, умения и владения в более чем половины изученного материала, которые соответствуют оценке «неудовлетворительно».

**3** **Типовые** **контрольные** **задания** **или** **иные** **материалы,** **необходимые** **для** **оценки** **знаний,** **умений,** **навыков** **и** **(или)** **опыта** **деятельности,** **характеризующих** **этапы** **формирования** **компетенций** **в** **процессе** **освоения** **образовательной** **программы**

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Кафедра Лингвистики и межкультурной коммуникации

**Вопросы к зачету**

по дисциплине **Практика устной и письменной речи (первый иностранный язык)**

1. Talking about work.

2. Talking about priorities.

3. Music issues.

4. Clothes and dressing.

5. Jobs in a company.

6. Stages in a career.

7. People in your life.

8. Everyday events in the home.

9. Parties.

10. Describing character.

Составитель \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ С.Р.Агабабян

(подпись)

«\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20     г.

**Критерии оценки:**

* оценка «зачтено» выставляется студенту, если правильно выполнено более 60-80% заданий;
* оценка «незачтено» выставляется студенту, если правильно выполнено менее 50% заданий.

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Кафедра Лингвистики и межкультурной коммуникации

**Вопросы к экзамену**

по дисциплине **Практика устной и письменной речи (первый иностранный язык)**

1. Places to eat.

2. Food&drinks.

3. Going out.

4. Sports.

5. Accidents&injuries.

6. Science issues.

7. A Balanced Diet.

8. The arts.

9. Types of entertainment; cinema and films; reviews; books and newspapers; TV jobs/programs;

theatre.

10. Charity issues.

11. Technology.

12. Education.

13. The education System of Britain and the USA.

14. Art and Design.

15. Styles of Painting.

Составитель \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ С.Р.Агабабян

(подпись)

«\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20     г.

**Критерии оценки:**

* Оценка «отлично» выставляется студенту, если студент: 1) полно и аргументированно отвечает по содержанию задания; 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, может привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные; 3) излагает материал последовательно и правильно.
* Оценка «хорошо» выставляется студенту, если студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5 баллов», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет.
* Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но: 1) излагает материал неполно и допускает неточности в произношении слов, определении понятий или формулировке правил; 2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; 3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки.
* Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если он обнаруживает незнание ответа на соответствующее задание, допускает ошибки в употреблении слов, формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал.

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Кафедра Лингвистики и межкультурной коммуникации

**Комплект для выполнения контрольного задания**

по дисциплине **Практика устной и письменной речи (первый иностранный язык)**

***Вариант № 1***

Прочитайте и переведите текст

**What** **Makes** **a** **Global** **Language?**

Why a language becomes a global language has little to do with the number of people who speak it. It is much more to do with who those speakers are. Latin became an international language throughout the Roman Empire, but this was not because the Romans were more numerous than the peoples they subjugated. They were simply more powerful. And later, when Roman military power declined, Latin remained for a millennium as the international language of education, thanks to a different sort of power – the ecclesiastical power of Roman Catholicism.

There is the closest of links between language dominance and economic, technological, and cultural power, too, and this relationship will become increasingly clear as the history of English is told. Without a strong power-base, of whatever kind, no language can make progress as an international medium of communication. Language has no independent existence, living in some sort of mystical space apart from the people who speak it. Language exists only in the brains and mouths and ears and hands and eyes of its users. When they succeed on the international stage their language succeeds. When they fail, their language fails.

This point may seem obvious, but it needs to be made at the outset, because over the years many popular and misleading beliefs have grown up about why a language should become internationally successful. It is quite common to hear people claim that a language is a paragon, on account of its perceived aesthetic qualities, clarity of expression, literary power, or religious standing. Hebrew, Greek, Latin, Arabic and French are among those which at various times have been lauded in such terms, and English is no exception. It is often suggested, for example, that there must be something inherently beautiful or logical about the structure of English, in order to explain why it is now so widely used. ‘It has less grammar than other languages’, some have suggested. ‘English doesn’t have a lot of endings on its words, nor do we have to remember the difference between masculine, feminine, and neuter gender, so it must be easier to learn’.

A language does not become a global language because of its intrinsic structural properties, or because of the size of its vocabulary, or because it has been a vehicle of a great literature of the past, or because it was once associated with a great culture or religion. These are all factors, which can motivate someone to learn a language, of course, but none of them alone, or in combination, can ensure a language’s world spread. Indeed, such factors cannot even guarantee survival as a living language – as is clear from the case of Latin, learned today as a classical language by only a scholarly and religious few. Correspondingly, inconvenient structural properties (such as awkward spelling) do not stop a language achieving international status either.

A language has traditionally become an international language for one chief reason: the power of its people – especially their political and military power.

***Задания и упражнения*** *1.* Найдите соответствия следующим вариантам перевода на языке оригинала: *причины,* *по* *которым* *тот* *или* *иной* *язык* *превращается* *во* *всемирный;* *духовная* *власть* *римско-католической* *церкви;* *критерий* *простоты* *изучения* *языка;* *привлекательный* *для* *международного* *общения;* *обращают* *на* *себя* *внимание;* *наличие* *большого* *количества* *исключений;* *на* *примере* *классической* *латыни;* *сложные* *правила* *орфографии.*

2. Выпишите из англо-русского словаря значения следующих английских слов и объясните, в чем может состоять трудность их перевода: *global,* *international,* *mystical,* *popular,* *aesthetic,* *religious,* *argument,* *contrast,* *cosmopolitan.*

3. Переведите на русский язык следующие предложения:

1) The report takes a global view of the company’s problems.

2) Last week saw a number of events of global importance.

3) The crew of the ship was international.

4) In no time she became an international star.

5) Her sudden disappearance is a complete mystery.

6) It’s a popular misconception that nearly all snakes are poisonous.

7) The building is aesthetic but not verypractical.

8) She washes the floor with religious care everyday.

9) They followed the instructions quite religiously.

10) They got into an argument about politics.

***Вариант № 2***

*Переведите* *на* *русский* *язык,* *сохраняя* *стиль* *данного* *обращения.* **On** **Non-self-governing** **Territories**

Mr. President,

First of all I would like once again to thank the organizers of the seminar, namely the permanent representative of St. Lucia, for the hospitality and superb organization shown us at this important meeting. As regards our view of the seminar, it obviously has served a useful goal, of providing for a substantive exchange of views with representatives of the non-self-governing territories. Here I would like to take note of the highly informative statements by the representatives of Guam and East Timor.

At the same time we should point out that some of the most important experts were clearly not prepared for substantive discussion, and le statements of others resembled lectures, filled with obvious truisms.

As we see it, it would have been worth making the seminars more substantive. As an example, may I suggest that it would have been much more interesting for the seminar participants to learn about the details of the settlement process in the Western Sahara and in East Timor. I have no doubt that had we requested the draft on autonomy for East Timor or the documents on the referendum in the Western

Sahara prepared by the Secretariat, the seminar discussion would have been much more relevant to contemporary events.

We are convinced that in preparing the regional seminars we need to take a more creative approach.

In conclusion I would like to state our position regarding the proposal for approval of the seminar report. We believe it advisable to keep to the practice of previous years and to take note of the materials used at the seminar. The reason for this is clear: we would not like the conclusions and recommendations of this kind of project,: including the ideas voiced by experts and representatives of NGOs, to be given the status of full-fledged recommendations following the' adoption of the report of our special committee by the General Assembly. We should act with great restraint regarding the issue of-changing the qualitative status of anydocuments.

At the same time, we are ready to accommodate those members of the committee who wish to provide for the broadest possible distribution of the materials from the St. Lucia seminar. For this reason we would be ready to take note of the seminar report and to publish it as an annex to the report of the committee. This will resolve both issues: maintaining the official status of the seminar report and providing an opportunity to spread the ideas discussed at this meeting.

***Вариант № 3*** *Переведите* *на* *русский* *язык.*

**Why** **do** **We** **Need** **a** **Global** **Language?**

Translation has played a central (though often unrecognized) role in human interaction for thousands of years. When monarchs or ambassadors met on the international stage, there would invariably be interpreters present. But there are limits to what can be done in this way. The more a community is linguistically mixed, the less it can rely on individuals to ensure communication between different groups. In communities where only two or three languages are in contact, bilingualism (or trilingualism) is a possible solution, for most young children can acquire more than one language with unselfconscious ease. But in communities where there are many languages in contact, as in much of Africa and South-East Asia, such a natural solution does not readily apply.

The problem has traditionally been solved by finding a language to act as a *lingua* *franca,* or ‘common language’. Sometimes, when communities begin to trade with each other, they communicate by adopting a simplified language, known as a *pidgin,* which combines elements of their different languages. Many such pidgin languages survive today in territories which formerly belonged to the European colonial nations, and act as lingua francas; for example, West African Pidgin English is used extensively between several ethnic groups along the West African coast. Sometimes an indigenous language emerges as a lingua franca – usually the language of the most powerful ethnic group in the area, as in the case of Mandarin Chinese. The other groups then learn this language with varying success, and thus become to some degree bilingual. But most often, a language is accepted from outside the community, such as English or French, because of the political, economic, or religious influence of a foreign power.

The prospect that a lingua franca might be needed for the **whole** world is something which has emerged strongly only in the twentieth century, and since the 1950s in particular. The chief international forum for political communication – the United Nations – dates only from 1945. Since then, many international bodies have come into being. Never before have so many countries (around 190, in the case of some UN bodies) been represented in single meeting places. At a more restricted level, multinational regional or political groupings have come into being, such as the Commonwealth and the European Union. The pressure to adopt a single lingua franca, to facilitate communication in such contexts, is considerable, the alternative being expensive and impracticable multi-way translation facilities.

The need for a global language is particularly appreciated by the international academic and business communities, and it is here that the adoption of a single lingua franca is most in evidence, both in lecture-rooms and board-rooms, as well as in thousands of individual contacts being made daily all over the globe.

***Задания и упражнения***

*1.* Определите значения следующих слов и словосочетаний: *bilingualism,* *lingua* *franca,* *European* *colonial* *nations,* *Mandarin* *Chinese,* *the* *Commonwealth,* *the* *European* *Union,* *translation* *facilities.*

*2.* Найдите соответствия следующим вариантам перевода на языке оригинала: *в* *общении* *людей;* *вели* *международные* *переговоры;* *одно* *из* *решений* *проблемы;* *незаметно* *для* *себя;* *один* *из* *местных* *языков;* *языки* *‘со* *стороны’;* *размер* *территории;* *обеспечить* *взаимопонимание;* *на* *ограниченных* *территориях;* *на* *более* *низком* *уровне;* *многосторонний* *перевод;* *более* *низкий* *международный* *статус;* *особенно* *ощущается.*

*3.* Выпишите из англо-русского словаря значения следующих английских слов и объясните, в чем может состоять трудность их перевода: *individual,* *community,* *apply,* *prospect,* *survive,* *body,* *pressure,* *anecdotal.*

4. Переведите на русский язык следующие предложения:

1) The rights of an individual are perhaps the most important rights in a freesociety. 2) Do social pressures make it hard for us to become individuals?

3) The President met leaders of black community during his visit to Chicago. 4) Keep streets clean for the good of the community.

5) The job of a politician is to serve the whole community.

6) The rule does not apply in your particular case. I am afraid there is not much prospect of the work being finished before the weekend.

7) Few buildings survived the fire.

8) The government is unlikely to survive the next election.

9) Should this information go in the main body of the text, or in the notes at the end? 10) The House of Representatives is an elected body.

11) We are trying to put pressure on the government to change the law. 12) He only agreed to cut down on the Budget under pressure.

13) There are no comprehensive statistics on the extent of the air pollution problem, but anecdotal evidence suggests that Hong Kong’s children have been hit the hardest.

***Вариант № 4***

*Переведите* *на* *английский* *язык* *следующее* *выступление,* *обращая* *особое* *внимание* *на* *выделенные* *фразы.*

**О** **несамоуправляющихся** **территориях** Господин Председатель,

**Прежде** **всего,** мне хотелось бы вновь поблагодарить организаторов семинара **в** **лице** постоянного представителя Сент-Люсии за гостеприимство и **четкость** в проведении этого важного мероприятия.

Что касается оценки семинара как такового, то он, **безусловно,** служит полезной цели, которая состоит в проведении обстоятельного обмена мнениями с представителями несамоуправляющихся территорий. **В** **этой** **связи** хотелось бы отметить весьма ценные с информативной точки зрения выступления представителей Гуама и Восточного Тимора.

Наряду с этим вынуждены отметить, что некоторые из ведущих экспертов были явно не готовы к разговору по существу, а выступления других скорее походили на чтение лекций, **в** **которых** **звучали** **откровенно** **азбучные** **истины.** Вместо этого, как нам представляется, следовало бы подумать о насыщении семинаров более **содержательными** **идеями.** **В** качестве иллюстрации этого вывода хочу высказать предложение, что для участников семинара было бы куда интереснее **ознакомиться** с деталями **хода** **урегулирования**в ЗападнойСахареи Восточном Тиморе. Не сомневаюсь, что если бы мы запросили подготовленные Секретариатом проект автономии для Восточного Тимора или документы по подготовке референдума в Западной Сахаре, то дискуссия на семинаре оказалась бы значительно **болееприближеннойк** **реалиямсегодняшнегодня.**

Убеждены, что при подготовке региональных семинаров мы должны **проявлять** **больше** **творческих** **подходов.** **В** **заключение** хотелось бы изложить нашу позицию относительно предложения об одобрении доклада семинара. Мы **считаем** **целесообразным** **придерживаться** практики последних лет и принять к сведению материалы этого мероприятия.

**Такой** **подход** **объясняется** **очень** **просто:** нам не хотелось бы, чтобы выводы и рекомендации **такого** **рода** **мероприятий,** в том числе идеи, высказанные экспертами и представителями неправительственных организаций, получали статус полновесных рекомендаций после того, как соответствующий доклад нашего спецкомитета будет одобрен Генеральной Ассамблеей. Нам следует весьма осторожно относиться к вопросу о переводе тех или иных документов из одного статуса в качественно другое положение.

Вместе с тем мы готовы **пойти** **навстречу** пожеланиям тех членов комитета, которые хотели бы обеспечить максимально широкое распространение материалов семинара в Сент- Люсии. **В** **этой** **связи** мы были бы готовы принять к сведению доклад семинара и издать его в качестве **приложения** к докладу комитета. Таким образом, **будут** **решены** **обе** **задачи,** а именно: сохранен официальный статус доклада семинара, и создана возможность для ознакомления с идеями, звучавшими **на** **этоммероприятии.**

***Вариант № 5*** ***Bacteria***

*Vibrio* *parahaemolyticus* is a bacteria that has been isolated from sea water, shell fish, finfish, plankton and salt springs. It has been a major cause of food poisoning in Japan and the Japanese have done several studies on it. They have confirmed the presence of *V.* *parahaemolyticus* in the north and central Pacific with the highest abundances in inshore waters, particularly in or near large harbors.

A man named Nishio studied the relationship between the chloride content of sea water and the seasonal distribution of *V.* *parahaemolyticus* and concluded that while the isolation of *V.* *parahaemolyticus* was independent of the sodium chloride content, the distribution of *V.* *Parahaemolyticus* in sea water was dependent on the water temperature. In fact it has been isolated in high frequencies during summer, from June to September, but was not isolated with the same frequency in winter.

Within four or five days after eating contaminated foods, a person will begin to experience diarrhea, the most common symptom; this will very often be accompanied by stomach cramps, nausea, and vomiting. Headache and fever, with or without chills, may be also experienced.

***Задания и упражнения***

1. Прочитайте и переведите текст.

*2.* Определите значения следующих слов и словосочетаний: *Vibrio* *parahaemolyticus,* *bacteria,* *shell* *fish,* *finfish,* *plankton,* *a* *major* *cause,* *chloride* *content* *of* *sea* *water,* *to* *be* *independent* *of,* *to* *be* *dependent* *on,* *high* *frequencies,* *to* *experience* *diarrhea,* *common* *symptom,* *nausea,* *vomiting,* *to* *experience* *fever* *with* *or* *without* *chills.*

*3.* Найдите соответствия следующим вариантам перевода на языке оригинала: *выделять* *из* *морской* *воды;* *источники* *соленой* *воды;* *пищевое* *отравление;* *огромное* *изобилие;* *прибрежные* *воды;* *сезонное* *распространение;* *зараженная* *пища;* *спазмы* *в* *желудке*

4. Переведите на русский язык следующий текст: Мертвая вода. В нормальной воде примесь тяжелой воды ничтожно мала. Молекулы с самым тяжелым кислородом встречаются 1000 на миллион, а с дейтерием 200 на миллион. Тяжелая вода, которую только перед войной научились получать в чистом виде, была необходима для создания атомной бомбы.

Что же представляет собой тяжелая вода? По цвету, запаху, вкусу, она ничем не отличается от обычной воды, но совершенно непригодна для живых организмов. Вот так неожиданно воскресли народные предания о живой и мертвой воде. Тяжелая вода в самом прямом смысле этого слова оказалась мертвой. Она не способна поддерживать жизнь. Семена растений, помещенные в тяжелую воду, не прорастали. Рыбы, одноклеточные организмы и даже микробы очень быстро погибали.

Регламент проведения мероприятия оценивания: индивидуально, предел длительности всего контроля - 20-25 мин.

**Критерии** **оценки:**

– **оценка** **«отлично»:** отсутствуют орфографические ошибки, грамматические ошибки, соблюден объем работы, соответствие теме, отражены все указанные в задании аспекты, стилевое оформление речи соответствует типу задания, аргументация на соответствующем уровне, соблюдение норм вежливости.

– **оценка** **«хорошо»** – допускаются орфографические и отдельные грамматические, логические и стилистические погрешности. Содержание (соблюдение объема работы, соответствие теме, отражены все указанные в задании аспекты, стилевое оформление речи соответствует типу задания, аргументация на соответствующем уровне, соблюдение норм вежливости).

– **оценка** **«удовлетворительно»** – наличие твердых знаний в объеме пройденного курса в соответствии с целями обучения, изложение ответов с отдельными ошибками.

– **оценка** **«неудовлетворительно»** – ответы не связаны с вопросами, наличие грубых ошибок

в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение

применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы.

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Кафедра Лингвистики и межкультурной коммуникации

**Тесты письменные или компьютерные**

по дисциплине **Практика устной и письменной речи (первый иностранный язык)**

**ТЕСТ** **1.**

**Choose** **the** **best** **answer.**

1 \_\_\_\_\_ name is Robert. a) Me b) I c) My

2 They \_\_\_\_\_ from Spain. a) is b) are c) do

3 \_\_\_\_\_ are you from?

a) What b) Who c) Where

4 What do you do? I’m \_\_\_\_\_ student. a) the b) a c) the

5 Peter \_\_\_\_\_ at seven o’clock. a) goes up b) gets c) gets up

6 \_\_\_\_\_ you like this DVD? a) Are b) Have c) Do

7 We \_\_\_\_\_ live in a flat.

a) don’t b) hasn’t c) doesn’t

8 Wednesday, Thursday, Friday, \_\_\_\_\_

a) Saturday b) Tuesday c) Monday

9 \_\_\_\_\_ he play tennis?

a)Where b) Does c) Do

10 Have you \_\_\_\_\_ a car?

a) any b) have c) got

11 We don’t have \_\_\_\_\_ butter. a) a b) any c) got

12 \_\_\_\_\_ some money here. a) There’re b) There

13 We \_\_\_\_\_ got a garage. a) haven’t b) hasn’t

c) There’s

c) don’t

14 Those shoes are very \_\_\_\_\_ . a) expensive b) a lotc) cost

15 Have you got a pen? Yes, I \_\_\_\_\_ . a) am b) have c) got

16 It is a busy, \_\_\_\_\_ city.

a) traffic b) quite c) noisy

17 They \_\_\_\_\_ at home yesterday. a) was b) are c) were

18 I \_\_\_\_\_ there for a long time.

a) lived b) living c) live

19 He didn’t \_\_\_\_\_ glasses.

a) put b) wear c) take

20 The restaurant was \_\_\_\_\_ busy. a) veryb) a lotc) many

21 Do you like the red \_\_\_\_\_ ? a) it b) that c) one

22 He \_\_\_\_\_ to Brazil on business. a) go b) goed c) went

23 Yesterday was the \_\_\_\_\_ of April. a) thirdb) three c) day three

24 She’s got \_\_\_\_\_ hair.

a) dark, long b) long and dark c) dark, long

25 I \_\_\_\_\_ play football at the weekend. a) usually b) use c) usual

26 I \_\_\_\_\_ in an armchair at the moment. a) sitting b) ‘m sitting c) sit

27 My brother is older \_\_\_\_\_ me. a) then b) that c) than

28 Their car is \_\_\_\_\_ biggest on the road. a) than b) this c) the

29 It’s the \_\_\_\_\_ interesting of his films. a) more b) much c) most

30 The phone’s ringing: \_\_\_\_\_ answer it. a) I’ll b) I c) will

31 Do you \_\_\_\_\_ classical or rock music? a) rather b) prefer c) more

32 He has \_\_\_\_\_ breakfast. a) ate b) eaten c) eat

33 The \_\_\_\_\_ have seen it before.

a) childs b) child c) children

34 I’ve never met an actor \_\_\_\_\_ .

a) before b) already c) after

35 \_\_\_\_\_ is very good exercise.

a) Swim b) To swim c) Swimming

36 Have you \_\_\_\_\_ been on a winter sports holiday? a) always b) everc) soon

37 I can’t \_\_\_\_\_ another language.

a) speaking b) speak c) to speak

38 They \_\_\_\_\_ pay for the tickets.

a) haven’t to b) don’t have c) don’t have to

39 \_\_\_\_\_ old is their car?

a) What b) When c) How

40 Are you \_\_\_\_\_ for one or two weeks? a) staying b) stayed c) stay

41 Stephen \_\_\_\_\_ to visit his parents. a) will b) going c) is going

42 I don’t \_\_\_\_\_ getting up early.

a) not like b) want c) enjoy

43 We \_\_\_\_\_ like to see the mountains. a) would b) will c) are

44 They \_\_\_\_\_ ever check their emails. a) hardb) harder c) hardly

45 They won’t come, \_\_\_\_\_ they?

a) won’t b) come c) will

46 He \_\_\_\_\_ know how to spell it.

a) doesn’t b) hasn’t c) don’t

47 Carla \_\_\_\_\_ to the radio all morning. a) listening b) heard c) listened

48 They \_\_\_\_\_ come to the cinema with us. a) doesn’t b) not c) didn’t

49 I like this song. \_\_\_\_\_ do I.

a) Either b) So c) Neither

50 We \_\_\_\_\_ them at eight o’clock.

a) meet b) ‘re meet c) ‘re meeting

51 They are going \_\_\_\_\_ in America next month. a) to be b) will be c) be d) being

52 This is the cinema \_\_\_\_\_ we saw the film.

a) when b) which c) that d) where

53 Have you ever \_\_\_\_\_ in a jazz band?

a) seenb) played c) listened d) wanted

54 I’m \_\_\_\_\_ when I’m with you. a) happyer b) happier than

55 This is \_\_\_\_\_ than I thought. a) bad b) badder c) worse

c) happier d) the happy

d) worst

56 Can you tell me the way \_\_\_\_\_ ?

a) to the bank b) is the bank c) where is bank d) of the bank

57 Do you know what \_\_\_\_\_ ?

a) time is it b) time is c) time is now d) time it is

58 Were you \_\_\_\_\_ to open the door?

a) could b) can c) able d) possible

59 Everybody \_\_\_\_\_ wear a seat belt in the car.

a) must b) mustn’t c) don’t have to d) doesn’t have to

60 Tom has lived in this town \_\_\_\_\_ three years. a) since b) from c) afterd) for

61 We \_\_\_\_\_ work in that factory.

a) use to b) was c) used to d) then

62 I think it \_\_\_\_\_ be sunny tomorrow.

a) will probably b) probably c) can d) will to

63 He \_\_\_\_\_ like his brother.

a) lookb) isn’tc) isn’t look d) can look

64 \_\_\_\_\_ does your boyfriend look like?

a) How b) What c) Why d) Which

65 I’ve got \_\_\_\_\_ many problems.

a) too b) a c) enough d) really

66 If we get up in time, \_\_\_\_\_ catch the train.

a) we catch b) we caught c) we had caught d) we’ll catch

67 They \_\_\_\_\_ to go to France for a year.

a) decide b) deciding c) decided d) to decide

68 I’m working \_\_\_\_\_ to pass my exam.

a) hardly b) much c) hardd) good

69 I’m writing \_\_\_\_\_ ask you to explain.

a) for b) in order to c) because d) because of

70 He said that most problems \_\_\_\_\_ by teenagers.

a) cause b) caused c) were caused d) were causing

71 What \_\_\_\_\_ to do at the weekend?

a) have you like b) are you liking

72 Football \_\_\_\_\_ in most countries.

a) plays b) players c) is played

73 Who was \_\_\_\_\_ the door? a) at b) on c) in d) of

74 We \_\_\_\_\_ lunch when you telephoned. a) was having b) had c) were having

75 Your work is \_\_\_\_\_ better.

a) being b) doing c) getting

c) do you like d) is you like

d) is playing

d) are having

d) falling

76 She could play the piano \_\_\_\_\_ she could walk.

a) during b) while c) as well d) before

77 The train was cancelled, so we \_\_\_\_\_ .

a) couldn’t go b) wasn’t go c) didn’t went d) mustn’t go

78 The problem was \_\_\_\_\_ solved

a)easy b) easy to c) an easy d) easily

79 It was a difficult journey, but I \_\_\_\_\_ get home.

a) could b) managed toc) at last d) was

80 We had not \_\_\_\_\_ heard the news.

a) already b) always c) yet d) today

81 We arrived at the station, but the bus \_\_\_\_\_ earlier.

a) has left b)had leave c) has leave d) had left

82 We can \_\_\_\_\_ walk or go by car.

a) bothb) rather c) either d) neither

83 If I \_\_\_\_\_ enough money, I’d buy a new car. a) had b) would c) did d) shall

84 It \_\_\_\_\_ correctly.

a) hasn’t done b) hasn’t been done c) hasn’t been do d) not been done

85 The accident wouldn’t have happened, if you had been more \_\_\_\_\_ . a) careful b) carefully c) careless d) caring

86 It \_\_\_\_\_ be possible some time in the future. a) can b) hope c) mayd) is

87 Schools then \_\_\_\_\_ having more children in the class.

a) was used to b) were used to c) was use to d) were use to

88 We \_\_\_\_\_ to go to work at six in the morning. a) must b) would c) had d) did

89 They \_\_\_\_\_ an old photograph of the place.

a) came up b) came across c) came into d) came after

90 I \_\_\_\_\_ I had been able to meet her.

a) hope b) want c) think d) wish

91 We’ll have taken our exams \_\_\_\_\_ this time next month. a) by b) on c) during d) for

92 I will do badly in my work, \_\_\_\_\_ try harder.

a) if I’m not b) if I wasn’t c) if I haven’t d) if I don’t

93 I \_\_\_\_\_ wasted my time when I was at university.

a) regret b) shouldn’t c) ought not tod) shouldn’t have

94 This is going to be my chance to \_\_\_\_\_ any difficulties. a) repair b) sort out c) solve d) improve

95 It was difficult at first, but I soon got \_\_\_\_\_ it.

a) got used to b) get used to c) changed to d) used to

96 How did you manage to cook \_\_\_\_\_ a good meal? a) so b) that c) absolutely d) such

97 The solution had been found, \_\_\_\_\_ we hadn’t realised it. a) however b) therefore c) although d) even

98 She \_\_\_\_\_ I had been doing for all that time.

a) asked to meb) asked for me c) asked with me d) asked me

99 They \_\_\_\_\_ heard us coming, we were making a lot of noise. a) must have b) must c) might d) could

100 He \_\_\_\_\_ to help me with the decorating.

a) suggested b) offered c) invited d) told

**Критерии** **оценки:**

– **оценка** **«отлично»:** отсутствуют орфографические ошибки, грамматические ошибки, соблюден объем работы, соответствие теме, отражены все указанные в задании аспекты, стилевое оформление речи соответствует типу задания, аргументация на соответствующем уровне, соблюдение норм вежливости.

– **оценка** **«хорошо»** – допускаются орфографические и отдельные грамматические, логические и стилистические погрешности. Содержание (соблюдение объема работы, соответствие теме, отражены все указанные в задании аспекты, стилевое оформление речи соответствует типу задания, аргументация на соответствующем уровне, соблюдение норм вежливости).

– **оценка** **«удовлетворительно»** – наличие твердых знаний в объеме пройденного курса в соответствии с целями обучения, изложение ответов с отдельными ошибками.

– **оценка** **«неудовлетворительно»** – ответы не связаны с вопросами, наличие грубых ошибок

в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение

применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы.

**ТЕСТ** **2**

**Choose** **the** **best** **word** **or** **phrase** **to** **fill** **the** **gap.**

1 Do you like -----------? a to shop

Yes, I do.

b shop c to shopping d shopping

2 I go -------- school in Vienna.

a at b to

3 We have lunch --------- one o'clock. a at b to

3 She works ----------- Saturday.

a at b to

4 I stay at home --------- the morning. a at b to

5 How do you get to work? ------------a By car. b In car.

6 Do you like classical music? -------------

a Yes, I likes. b Yes, I like.

7 Where is Mary? She ----------- over there. a is stand b is standing

8 I'm hungry. ------------ something to eat, please. a I like b I'd want

9 He ---------- born in 1963 in Spain. a had b is

10 Switzerland is ------------ than Britain. a as small b smallest

11 Motor racing is the ----------- sport in the world. a most expensive b expensivest

12 He passed his English exam very ------------. a easy b easier

c in

c in

c in

c in

c By the car.

c Yes, I does.

c stand

c I'd like

c was

c more small

c more expensive

c good

d on

d on

d on

d on

d On car.

d Yes, I do.

d standing

d I'm like

d did

d smaller

d as expensive

d easily

13 When ---------- you go to the USA? Last year.

a did b was c went d have

14 Did she stay with friends? -----------

a No, she didn't. b No, she didn't stay c No, she stayed not. d No, she didn't stayed.

15 She's never ---------- to New York.

a gone b was c been d went

16 I haven't got any money. Never mind. ----------- some from the bank.

a I'll get b I'm getting c I get d I'd get

17 ------------- you ever visited London?

a Did b Do c Were

18 He's learning ----------- a lorry.

a to drive b driving c drive

19 I can't stand ----------- in hot weather.

a to walk b walking c walk

20 He smokes more than ten cigarettes ------------.

a by day b the day c in day

d Have

d the driving

d to walking

d a day

21 Let's go somewhere else. There's ---------- noise in this room.

a too many b too much c enough d too

22 It's a very long day for Jack. He doesn't get home from school ---------- six o'clock. a since b to c towards d until

23 They usually --------- at home but today they --------- lunch in a restaurant. a are eating, have b eat, have c eat, are having

d are eating, are having

24 We didn't stay late ---------- we were very tired.

a because b so c that d until

25 I think most people ---------- English for their jobs in the the future.

a need b are needing c will need d will have needed

26 Teenagers today like wearing casual clothes so leather shoes aren't ------------- trainers. a as fashionable than b as fashionable as c more fashionable as

d fashionable

27 A friend of ---------- phoned this morning but ---------- didn't leave a message.

a you, she b you, her c yours, she d yourself, hers

28 We ------------ lunch when the phone -----------.

a had, rang b were having, rang c were having, was ringing d had, has rung

29 You -------------- open the door before the train gets into the station. It's very dangerous. a must b mustn't c should d don't have to

30 If you don't want to burn youself you ---------- lie in the sun all day. a won't b don't c shouldn't

31 If I have enough money next year, I ----------- to the USA.

a will go b go c would go

d couldn't

d went

32 It's usually quite warm in September ----------- it often rains, --------- bring a waterproof.

a but, so b so, because c unless, but d for, as

33 ----------- she likes coffee, she prefers tea.

a However b Although c But d When

34 --------------------- for the bus, a man with a gun ran out of the bank opposite us. a As we were waiting bWhen we waited c As soon as we waited

d Until we waited

35 It's the best film ------------- . You should go and see it.

a I ever saw b I've ever seen c I've never seen d I've already seen

36 They went to Australia ---------- a month --------- summer.

a during, the b for, during c for, last d last, during

37 I don't think life ---------- better in the future.

a won't be b will be c be d is

38 I haven't heard from Jane for ages. I wonder ----------.

a what she like b how is she c how she is d how does she

39 We're not paying a builder to mend the fireplace. We've decided to do it -----------.

a us b ourselves

40 I always take an umbrella ----------- it rains. a however b despite

c ourself

c in case

d our own

d as

41 We ------------ go out to a restaurant during the week because when we get home from

work we're too tired.

a nearly never b hardly never c hardly ever d ever

42 That sofa ------------ comfortable. Can I try it?

a looks b looks like c is like d like

43 I ------------ be late for work this morning. I've got a lot to do before midday.

a don't have to b couldn't c don't d mustn't

44 They've lived in that house ---------- they were children.

a for b during c since d until

45 A lot ----------- to the house before we can move in. a needs be doing b needs done

46 I'll get an electrician ---------- the heating. a mend b to mend

c needs doing

c for mending

d needs to do

d mending

47 You ----------- come with us if you don't want to.

a must b haven't to c aren't supposed to d don't have to

48 When he arrived a crowd -------------- for several hours to greet him.

a had been waiting b is waiting c has been waiting d was waiting

49 She's just bought a brand new car so she ----------- be able to drive.

a can't b must c won't d probably

50 You ---------- show your passport at the frontier if you want to get across.

a have to b are supposed to c should d are allowed to

51 ------------- she was an hour late, she didn't apologise.

a In spite of b Even though c However

52 They don't like him at all. He treats them ---------- they were children. a as if b if only c in case

d Because

d although

ТЕСТ 3

**Choose** **the** **best** **word** **to** **fill** **the** **gap**

1 six seven ------- nine ten a three

2 What's your ----------? a name

3 What -------- is it? a time

b twelve

I'm American. b nationality

It's half past two. b hour

c eight d five

c country d home

c day d old

4 Sunday Monday ---------- Wednesday a Saturday b Thursday

5 March --------- May June July

a April b January

6 He's got a --------- and two sisters.

a father b brother

7 My favourite ---------- is dinner.

a lunch b drink

8 We've got two ----------: a son and a daughter. a parents b people

9 I'd like a ------- of coffee, please.

a cup b glass

c Tuesday

c August

c family

c food

c children

c plate

d Friday

d November

d friend

d meal

d friends

d bottle

10 He's --------- the newspaper.

a reading b watching

11 September is my favourite ----------.

a year b autumn

c listening

c month

d seeing

d season

12 How old is your ---------? She's thirteen. a brother b son

13 I always have a big ---------- in the morning. a lunch b breakfast

c boyfriend

c dinner

d sister

d supper

14 Those are very nice ----------. Where did you buy them?

a shirt b dress c trousers d handbag

15 What does he look like? a glasses

He's quite tall and he's got short, dark ----------- .

b eyes c head d hair

**Критерии оценки:**

• **оценка «отлично»** выставляется студенту, если правильно выполнено более 80% заданий;

• **оценка «хорошо»** выставляется студенту, если правильно выполнено более 60%заданий;

• **оценка «удовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно выполнено более 40% заданий;

• **оценка «неудовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно выполнено менее 40% заданий.

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Кафедра Лингвистики и межкультурной коммуникации

**Перечень тем по устному опросу обучающихся**

по дисциплине **Практика устной и письменной речи (первый иностранный язык)**

1. Tell about your family members: their appearance, character, horoscope signs, hobbies, likes and dislikes. Who do you look like? Who do you take after?

2. Contrast and compare American, British and Russian families.

3. What is your idea of the ideal family?

4. What types of accommodation do you know?

5. Describe the place you live in (your flat, house, etc.).

6. Contrast and compare American, British and Russian households.

7. Describe the house of your dreams.

8. What are your household chores?

9. What cuisine do you prefer? What kinds have you eaten and what would you like to try?

10. What are your ideas of healthy eating? Do you ever go to fast-food restaurants?

11. Can you give the recipe of your favourite dish?

12. Describe your daily routine.

13. What do you like about your student’s life? Do you take part in extra curriculum work?

14. What is/was your favourite subject at the University? What are your ideas about your

future career?

15. Speak about your favourite season and outdoor activities you enjoy doing?

16. Describe the seasons and weather in Great Britain.

17. How do you usually spend your free time/weekends? Do you prefer to stay in or go out?

18. How do you usually relax? What is your favourite pastime?

19. Who usually does the shopping in your family? Do you enjoy shopping around? Do you

20. first go window shopping? Are shopaholic? Are you always careful about the money you

can spend?

21. Tell about the popular types of holidays in Great Britain. What are the most popular holiday destinations for British people?

22. What types of holiday accommodation do you know?

23. What’s your favourite means of transport? What do you think is the most comfortable one?

24. Tell about your last holiday experience? Where did you go? Did you stay at a hotel or did you choose other type of accommodation? What places did you see?

25. What is your most memorable holiday? Was it in Russia or did you go abroad? Did you go sightseeing?

26. Do you like active holidays? Are you fond of walking and hiking?

27. Where do you plan to go for your next holidays?

28. What’s your idea of a perfect personality? What are his/her traits of character? What does your ideal partner look like?

29. Do you take after your mother or your father in appearance? Does your brother (sister) look like you?

30. How have you former classmates changed recently? Have you seen anyone lately?

31. Do people nowadays live a healthy life? Is it important to think about your health?

32. What’s your lifestyle? Are you an active person?

33. Do you eat healthy food? What’s your favourite menu?

34. What’s the difference between Russian and British healthcare system?

35. Tell about the history of London.

36. Prepare a tour of London. Act as a guide and tell about the most famous sights of London?

37. What are the most popular tourist attractions in London?

38. What do you know about the history of Washington? What famous people played an important part in the foundation of the city?

39. What museums would you visit if you went to Washington one day?

40. What monuments and other places of interest attract tourists in Washington?

41. What can you tell your English friend about the history of Moscow?

42. Which places in Moscow would you recommend you foreign guest to visit?

43. What’s your favourite place in Moscow?

44. Have you visited any parks in Moscow? What are the most famous ones?

45. Where can you find information about your hometown?

46. What would you tell your American friends about the historical places in Saratov? What sights would you recommend them to visit?

47. Compare admission procedures in Russian and British Universities.

48. Speak about the oldest British universities.

49. Different types of recreational activities, their advantages and disadvantages (hiking, camping, walking, mountaineering, backpacking, boating, canoeing, surfing, scubadiving, etc.).

50. Ideas of an ideal holiday (comfort-lovers and out-door enthusiasts).

51. Planning a hiking tour-(camping gear, necessary equipment and skills, etc).

52. Pleasures of a hiking tour.

53. Different cinematic genres and their characteristics (your likes and dislikes).

54. Russian famous film directors and their films.

55. Foreign famous film directors and their films.

56. Russian and world known actors (your favourite ones).

57. Famous screen adaptations.

58. Good and bad films, cult films.

59. Cartoons and children's films.

60. Films devoted to die problem of the teachers-pupils' relations.

61. Environmental destruction and pollution, urgent ecological problems.

62. The main treatment methods.

63. Conservation movements and ecological organisations.

64. Environment-consciousness and environment -education.

65. Primary schooling in Great Britain.

66. Secondary schooling in Great Britain.

67. Types of schools.

68. School curriculum and extra-curriculum activities.

69. School rules and punishment.

70. Examinations.

71. Independent schools in Great Britain.

72. Well-known independent schools.

73. Models of independent schools.

74. British schooling compared to Russian schooling.

75. Making the grade is a challenge.

76. One should have talent and patience to win the hearts of pupils.

77. The issue of streaming.

78. -11 + exams.

79. The issue of compulsory school attendance.

80. The issue of fixed/non-fixed curriculum.

81. The issue of mixed ability grouping in the classroom.

82. The issue of pupils' norms of behaviour (wearing school uniform, etc.).

83. Traditional and innovative education.

84. Formal/informal approach to teaching.

85. Imparting of knowledge or developing a child's personality.

86. The elements of British schooling that could be borrowed by the Russian educational system.

87. Painting as a kind of Fine Arts.

88. Review of a work of painting.

89. British painting.

90. Russian painting.

91. What famous people do you know? What made them famous?

92. Speak about a famous writer (musician, politician, sportsman, scientist, etc.)

93. What is the difference between American and British system of higher education? 94. What is the difference between American and Russian system of higher education? 95. What are University admission requirements in the United States?

96. What is SAT and ACT?

97. What universities are in the Ivy League?

98. Talk about renowned American institutions of higher education.

99. Talk about curriculum in higher educational establishments in the USA.

100. Books and reading. Talk about types of books.

101. Reading habits.

102. How necessary is it to form reading habits early in childhood?

103. What books cultivate love for literature in children?

104. What makes a good children’s book?

105. Libraries and their problems. How to overcome the problems?

106. Talk about your teaching practice. What are your impressions?

107. What makes a good English lesson?

108. How to manage class? Discipline issues

109. What extracurricular work can be done in terms of teaching a foreign language?

110. Perks, challenges and disappointments of teaching profession.

**Критерии** **оценки:**

 Оценка «отлично» выставляется студенту, если студент: 1) полно и аргументированно отвечает по содержанию задания; 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, может привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные; 3) излагает материал последовательно и правильно.

 Оценка «хорошо» выставляется студенту, если студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5 баллов», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет.

 Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но: 1) излагает материал неполно и допускает неточности в произношении слов, определении понятий или формулировке правил; 2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; 3) излагает материал непоследовательно и допускаетошибки.

 Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если он обнаруживает незнание ответа на соответствующее задание, допускает ошибки в употреблении слов, формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал.

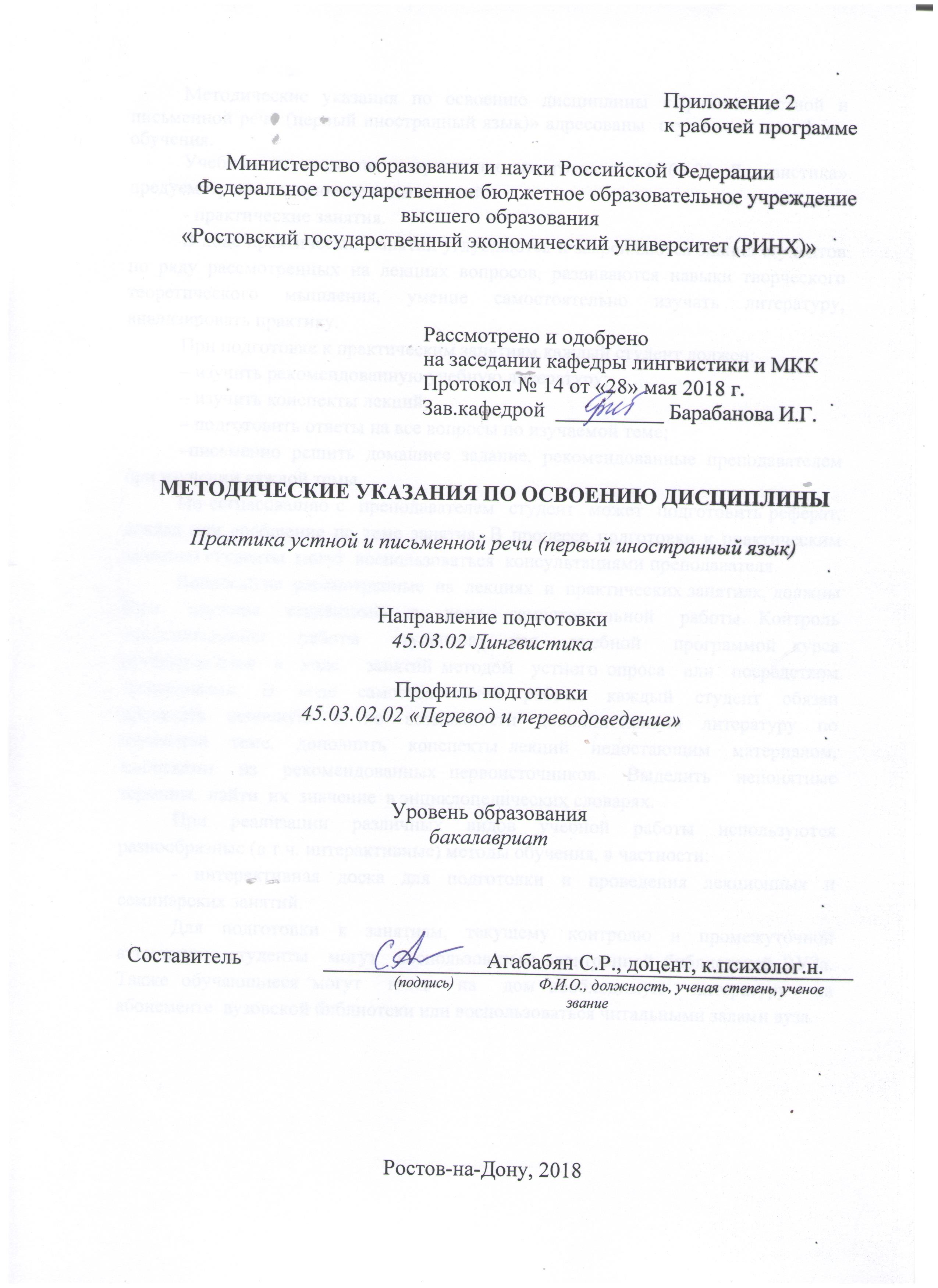
**4** **Методические** **материалы,** **определяющие** **процедуры** **оценивания** **знаний,** **умений,** **навыков** **и** **(или)** **опыта** **деятельности,** **характеризующих** **этапы** **формирования** **компетенций**

Процедуры оценивания включают в себя текущий контроль и промежуточную аттестацию.

**Текущий** **контроль** успеваемости проводится с использованием оценочных средств, представленных в п. 3 данного приложения. Результаты текущего контроля доводятся до сведения студентов до промежуточной аттестации.

**Промежуточная** **аттестация** проводится в форме зачета, экзамена.

Зачет проводится по окончании теоретического обучения до начала экзаменационной сессии. Экзамен проводится по расписанию экзаменационной сессии в письменном виде. Количество вопросов в экзаменационном задании – 2. Проверка ответов и объявление результатов производится в день экзамена. Результаты аттестации заносятся в экзаменационную ведомость и зачетную книжку студента. Студенты, не прошедшие промежуточную аттестацию по графику сессии, должны ликвидировать задолженность в установленном порядке.



Методические указания по освоению дисциплины «Практика устной и письменной речи (первый иностранный язык)»адресованы студентам всех форм обучения.

Учебным планом по направлению подготовки «45.03.02 Лингвистика» предусмотрены следующие виды занятий:

- практические занятия.

В ходе практических занятий углубляются и закрепляются знания студентов по ряду рассмотренных на лекциях вопросов, развиваются навыки творческого теоретического мышления, умение самостоятельно изучать литературу, анализировать практику.

При подготовке к практическим занятиям каждый студент должен:

– изучить рекомендованную учебную литературу;

– изучить конспекты лекций;

– подготовить ответы на все вопросы по изучаемой теме;

–письменно решить домашнее задание, рекомендованные преподавателем при изучении каждой темы.

По согласованию с преподавателем студент может подготовить реферат, доклад или сообщение по теме занятия. В процессе подготовки к практическим занятиям студенты могут воспользоваться консультациями преподавателя.

Вопросы, не рассмотренные на лекциях и практических занятиях, должны быть изучены студентами в ходе самостоятельной работы. Контроль самостоятельной работы студентов над учебной программой курса осуществляется в ходе занятий методом устного опроса или посредством тестирования. В ходе самостоятельной работы каждый студент обязан прочитать основную и по возможности дополнительную литературу по изучаемой теме, дополнить конспекты лекций недостающим материалом, выписками из рекомендованных первоисточников. Выделить непонятные термины, найти их значение в энциклопедических словарях.

При реализации различных видов учебной работы используются разнообразные (в т.ч. интерактивные) методы обучения, в частности:

- интерактивная доска для подготовки и проведения лекционных и семинарских занятий.

Для подготовки к занятиям, текущему контролю и промежуточной аттестации студенты могут воспользоваться электронной библиотекой ВУЗа. Также обучающиеся могут взять на дом необходимую литературу на абонементе вузовской библиотеки или воспользоваться читальными залами вуза.